



De toren van Babel, Pieter Bruegel de Oude & Delt-E

LA SÉMIOTIQUE ORGANON POUR UNE RECHERCHE INTER- ET TRANSDISCIPLINAIRE ?

DIE SEMIOTIK ORGANON FÜR EINE INTER- UND TRANSDISZIPLINÄRE WISSENSCHAFT?

Actualité des approches sémiotiques dans la recherche émergente franco-allemande en sciences humaines et naturelles

Bestandsaufnahme semiotischer Ansätze im deutsch-französischen Nachwuchsforschungsbereich der Geistes- und Naturwissenschaften

**PROGRAMME
PROGRAMM**

23 au 25 novembre 2023
23. bis 25. November 2023



Organisation

Christian Sinn (PH St. Gallen), Marie Schröer (Universität Potsdam),
Thomas Sähn (Sorbonne Université), Valentin Rousselet (Sorbonne Université)

Mercredi, 22 novembre 2023 Mittwoch, 22 November 2023

| | |
|--|---|
| Mittwoch 19:00 Uhr | Mercredi 19h00 |
| Inoffizieller Empfang der Teilnehmenden | Accueil informel des participant.e.s |

BarOurcq, 68 Quai de la Loire, 75019 Paris

Jeudi, 23 novembre 2023 Donnerstag, 23. November 2023

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Donnerstag 08:30–09:00 Uhr | Jeudi 08h30–09h00 |
| Empfang der Teilnehmenden | Accueil des participant.e.s |

Parc André Citroën, 2 Rue Cauchy, 75015 Paris
(cf. Plan / s. Karte Parc André Citroën)

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Donnerstag 09:00–09:30 Uhr | Jeudi 09h00–09h30 |
| Vorstellung des Programms | Présentation du programme |

Parc André Citroën, 2 Rue Cauchy, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Christian Sinn (St. Gall), Marie Schröer (Potsdam), Thomas Sähn (Paris), Valentin Rousselet (Paris)

| | |
|--------------------------------------|---|
| Donnerstag 09:30–10:30 Uhr | Jeudi 09h30–10h30 |
| Sektion 1a | Session 1a |
| Semiotik & Urbane Räume I | Sémiotique & Espaces urbains I |

Parc André Citroën, 2 Rue Cauchy, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Marie Schröer (Potsdam)

Anna KEITEMEIER (Paris/Karlsruhe)
Comprendre les délimitations spatiales et matériels des parcs urbains.
Une analyse sémiotique du Parc André Citroën, Paris

Donnerstag **Jeudi**
11:00–11:30 Uhr **11h00–11h30**
Kaffeepause **Pause-café**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris
(cf. Plan / s. Karte Sorbonne Université)

Donnerstag **Jeudi**
11:30–12:45 Uhr **11h30–12h45**
Einführungsvortrag **Conférence inaugurale**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Thomas Sähn (Paris)

Amir BIGLARI (Paris/Amiens)
La sémiotique, la transdisciplinarité et l'interdisciplinarité

Donnerstag **Jeudi**
12:45–14:00 Uhr **12h45–14h00**
Mittagspause **Pause déjeuner**
Club des enseignants

Donnerstag **Jeudi**
14:00–15:00 Uhr **14h00–15h00**
Sektion 1b **Session 1b**
Semiotik & Urbane Räume II **Sémiotique & Espaces urbains II**
Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Marie Schröer (Potsdam)

Lucile BERTHOMÉ (Limoges) & Kevin CLÉMENTI (Strasbourg)
Le dialogue entre sémiologie et sciences sociales pour mieux appréhender
les significations de l'urbain ?

Jéthro EKOKA BOKELO (Kinshasa)
Analyse socio-sémiotique des spots, clips et chansons publicitaires de la bière
en République démocratique du Congo

Donnerstag **Jeudi**
15:00–15:30 Uhr **15h00–15h30**
Kaffeepause **Pause-café**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Donnerstag **Jeudi**
15:30–17:00 Uhr 15h30–17h00

Sektion 2 **Session 2**
Mediensemiotik **Sémiotique des médias**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Christian Sinn (St. Gall)

Jan-Oliver DECKER (Passau)

Skizze eines integrativen mediensemiotischen Ansatzes und seiner
Anwendung auf Phänomene digitaler Kultur

Pierre FLEURY (Paris)

S'adresser à l'autre en 2023.

Des manifestations sémiotiques actuelles de l'adresse

Daniel SEBIN (Bucarest/Dijon)

Sous-titrage intralingual et sémiologie.

La dimension sémiotique de la variation diamésique

Donnerstag **Jeudi**
19:30 Uhr 19h30

Gemeinsames Abendessen **Diner commun**

Vendredi, 24 novembre 2023

Freitag, 24 November 2023

Freitag **Vendredi**
09:30–10:00 Uhr 09h30–10h00

Empfang der Teilnehmenden **Accueil des participant.e.s**

Cité des sciences et de l'industrie, 30 Av. Corentin Cariou, 75019 Paris
(cf. Plan / s. Karte Cité des sciences)

Freitag **Vendredi**
10:00–11:00 Uhr 10h00–11h00

Sektion 3 **Session 3**
Didactique & Muséologie **Didaktik & Museumskunde**

Cité des sciences et de l'industrie, 30 Av. Corentin Cariou, 75019 Paris

Moderation **Modération**
Marie Schröer (Potsdam)

Josefina TRITTEL (Potsdam)

(De)Konstruktion und Vermittlung von Körperwissen.

Kultursemiotische Perspektiven auf Staatskörper, Organmaschinen und Hygieneskurse

Freitag **Vendredi**
11:30–12:00 Uhr **11h30–12h00**
Kaffeepause **Pause-café**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Freitag **Vendredi**
12:00–13:00 Uhr **12h00–13h00**
Sektion 4 **Session 4**

Didaktik & Mathematik **Didactique & Mathématiques**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Christian Sinn (St. Gall)

Barbara OTT (St. Gall) & Annika WILLE (Hanovre)

– Zoom –

Individuelle Lernbegleitung in der Mathematik.
Zur Analyse und Kommunikation diagrammatischer Aktivitäten

Melanie HUTH (Gießen) & Lara Kristina BILLON (Frankfurt s/M)

Semiotische Analysen von schriftlichen, handlungsbasierten und gestischen Darstellungen.
Handlungen und Gesten im mathematischen Zeichenprozess

Freitag **Vendredi**
13:00–14:30 Uhr **13h00–14h30**
Mittagspause **Pause déjeuner**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Freitag **Jeudi**
14:30–16:00 Uhr **14h30–16h00**
Sektion 5 **Session 5**

Digital Humanities & Informatik **Humanités numériques & Informatique**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Thomas Sähn (Paris)

Martin SIEFKES (Chemnitz)

Approaching the digital humanities with multimodal linguistics and semiotics

Laurent GAUTIER (Dijon)

Des frames/scénarios aux patterns. Points de rencontre potentiels entre un modèle de sémantique cognitive et la production (semi-)automatique de textes

Stephanie BRANDL (Copenhague)

Fairness and interpretability in Natural language processing

Freitag **Vendredi**
16:00–16:30 Uhr **16h00–16h30**
Kaffeepause **Pause-café**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Freitag **Vendredi**
16:30–17:30 Uhr **16h30–17h30**
Sektion 6 **Session 6**

Semiotik & Zukunftsräume **Sémiotique & Espaces futurs**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Christian Sinn (St. Gall)

Inna MERKOULOVA (Moscow) & Marina MERKOULOVA (Moscow)

– Zoom –

La sémiotique de la culture et le progrès technologique : organon ou interdisciplinarité ?

Leon HARTMANN (Fribourg-en-Brisgau)

Zur Methode einer semiologischen Gouvernementalitätstheorie.

Das ‚Narrativ‘ als regierungstechnisches Zukunftszeichen

Freitag **Vendredi**
19:30 Uhr **19h30**

Gemeinsames Abendessen **Diner commun**

Samedi, 25 novembre 2023
Samstag, 25 November 2023

Samstag **Samedi**
09:00–09:30 Uhr **09h00–09h30**
Empfang der Teilnehmenden **Accueil des participant.e.s**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Samstag **Samedi**
09:30–11:00 Uhr **09h30–11h00**
Sektion 7 **Session 7**

Philosophie & Biosemiotik **Philosophie & Biosémiotique**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**
Thomas Sähn (Paris)

Tomoki SAKATA (Bamberg)

Biosemiotik als Symbolische Form: Ihre Vorgeschichte und erkenntniskritische Grundlage

Eléa PERTUSATI (Paris)

Biosémiotique et reconfigurations philosophiques du corps organique.
Le cas de la génétique

Vera HADJI-PULOT (Skopje) & Gaëtan HULOT (Skopje)

– Zoom –

La vision artificielle. Une conscience de signe ?

Samstag **Samedi**

11:00–11:30 Uhr **11h00–11h30**

Kaffeepause **Pause-café**

Club des enseignants, Sorbonne Université, 17, rue de la Sorbonne, 75015 Paris

Samstag **Samedi**

11:30–12:30 Uhr **11h30–12h30**

Abschlussdiskussion **Discussion finale**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Moderation **Modération**

Christian Sinn (St. Gall), Marie Schröer (Potsdam), Thomas Sähn (Paris), Valentin Rousselet (Paris)

État des lieux et perspectives.

La sémiotique, organon pour une recherche inter- et transdisciplinaire?

Bestandsaufnahme und Perspektiven.

Die Semiotik, Organon für eine inter- und transdisziplinäre Wissenschaft?

Samstag **Samedi**

12:30–13:00 Uhr **12h30–13h00**

Verabschiedung der Teilnehmenden **Prise de congé des participant.e.s**

Salle des Actes, Sorbonne Université, 17, rue de La Sorbonne, 75015 Paris

Le colloque sera organisé de manière hybride.

Merci de contacter avant le 19 novembre M. Valentin Rousselet (valentin.rousselet@etu.sorbonne-universite.fr) afin d'assister en présentiel au colloque ou d'obtenir le lien Zoom de l'événement.

